

ලොව පළමු සේයාරුව ගත් කවුළුවෙන් එබී බැලුවෙමි

ලාල් හෂගොඩ

ඡායාරූප ශිල්පයේ පියා ලෙස සැලකෙන ෆොක්ස් ටැල්බට් ඔහුගේ ප්‍රථම ඡායාරූප ගත් ලැකොක් ඇබේ හී (විනම් තාපසාරාමය) සුප්‍රසිද්ධ ජනේලය ළඟට ගොස් එහි ඡායාරූපයක් ගැනීමට අපට අවස්ථාවක් ලැබීම, මේ ලියවිල්ල කරන්නට හේතු කාරණා විය.

ඡායාරූප ශිල්පයේ ආරම්භක යුගයට සිත යොමු කරමින් කැමරාව මවකට උපමා කළොත්, ඉන් බිහිවන ඡායාරූපය දරුවකුට උපමා වන විට, අප්පා කවුළුයි යන්න සියලු ශ්‍රෝති වර්ගයාගේ ක්ෂණික විමසීම වන්නේය.

ඡායාරූප ශිල්පයේ ආරම්භක අවදියට මෙසේ ඔබේ සිත යොමු කරන්නේ, ඔබේ කුතුහලය සන්සිඳිය හැකි පැන් පොඩිත්තක් මා සතු බැවිනි. උගුර කට තෙමා ගැනීම පසෙක තබා පළමුවෙන් ඡායාරූප ශිල්පයේ පීතෘත්වය හෙළි කරන්නැයි, ඔබද මට බලකර සිටිනු ඇත්තේ තාත්තා කවුළුයි දැන ගැනීම ජාතික අවශ්‍යතාවක් වන බැවිනි.

කෙසේ වෙතත් ඡායාරූප ශිල්පය බිහි වූයේ කැමරාව (මෙහි තේරුම කාමරය යන්නයි) බිහිවූ දා සිට නොවේ. කැමරාව, ඡායාරූප ශිල්පය බිහිවීමට වසර තුන්සියයකට පමණ පෙර චිත්‍ර ශිල්පීන් භාවිත කළ උපකරණයක් විය. එකල එය කැමරා ඔබ්ස්කුරා (CAMER OBSCURA) හෙවත් කළුවර කාමරයක් විය.

මේ කාමරයේ එක බිත්තියක් මත ඇති කුඩා සිදුරකින් පිටත ඇති දර්ශනය කාමරයේ අනෙක් පැත්තේ තබා ඇති තිරයක් හෝ කැන්වසය මත වැටේ. කාමරය තුළට යන විතු ශිල්පීන් කැන්වසය මත මේ රූපයේ සටහනක් තබයි. මෙය දර්ශනයේ නිවැරදි ප්‍රමාණ අනුපාතයෙන් හා පර්යාලෝකනයෙන් යුක්ත වූවකි. කාමරයේ පිටතට ගෙනෙන මේ සටහන මත වර්ණ ආලේප කර දර්ශනීය දර්ශනයක් නිර්මාණය කර ගත හැකි වේ.

ඡායාරූප ශිල්පය බිහිවූයේ සංවේදී කඩදාසියක් මත රූපයක් සටහන් කර ගැනීමට හැකිවූ දා සිටය. ඡායාරූපය යැයි පසුව හැඳින්වූ රසායනික සටහන ලබා ගැනීමට ආලෝකය පාලනය කර විය සිදු කරනු ලැබූයේ විතු ශිල්පීන් භාවිත කළ කැමරාවමය. නමුත් විය ප්‍රමාණයෙන් අතේ ගෙන යා හැකි පෙට්ටියක් තරමට කුඩා උපකරණයක් විය.

කරුණු මෙසේ සිදු වන්නේ වර්ෂ 1830 - 1840 යන දශකවලදීය. ඡායාරූප ශිල්පයේ පිතෘත්වය පිළිබඳ ලියවිල්ලේ බ්‍රිතාන්‍ය මෙන්ම ප්‍රංශ ජාතික නිර්මාණකරුවන් තිදෙනකුගේ නම් සඳහන්ව ඇත. මෙය එකගෙයි කෘම නිසා ඇති වූ තත්වයක් නොවේ.

මේ තිදෙනා තෙතැනකදී රූප සටහනක් රඳවා ගැනීමේ රසායනික පර්යේෂණ කරමින් සිටියේ වූහ. ජෝසප් නිසිෆෝ නිප්සේ Joseph Nicephore Nipce (1765 - 1833) ප්‍රංශයේදී ද, විලියම් හෙන්රි ෆොක්ස් ටැල්බට් William Henry Fox Talbot (1800 - 1877) බ්‍රිතාන්‍යයේදී ද, ලුවීස් ජැක් මැන්ඩේ ඩැගියරේ Lovis Jacques Mande Daguerie (1781 - 1851) ප්‍රංශයේදී ද තම පර්යේෂණ කරමින් සිටියහ. යම් ප්‍රතිඵල ලැබූහ. (ප්‍රංශ ජාතිකයන්ගේ නාමයන් සිංහලයෙන් ලියා ඇත්තේ ආසන්න ඉංග්‍රීසි උච්චාරණය අනුවය.)

රූපයක් සටහන් කර ගැනීමට හේලියෝ ග්‍රැෆි නමින් නිප්සේ ඉදිරිපත් කළ ක්‍රමයද ඩැගියරේ ක්‍රමය යැයි නම් ලැබූ ඩැගියරේ ඉදිරිපත් කළ ක්‍රමයද කැලෝටයිප් නමින් ෆොක්ස් ටැල්බට් ඉදිරිපත් කළ ක්‍රමයද අතරින් ජාන පරීක්ෂාවකට ගිය හොත් ඡායාරූපයේ පියා ෆොක්ස් ටැල්බට් යැයි නිගමනය කිරීමට සිදු වන බව මගේ අදහසයි.

පසුගිය ශත වර්ෂ එක හමාරක් තිස්සේ ඡායාරූප ශිල්පය ලොව ගොඩනැගුණේ ෆොක්ස් ටැල්බට් ඉදිරිපත් කළ හෙගට්ව් පොසිටිව් ක්‍රමයට වන අතර ඩිජිටල් ඡායාරූපකරණයේ සම්ප්‍රාප්තිය තෙක් ඡායාරූපය යනු ටැල්බට් භාවිත කළා සේ රිදී ලවනයන්ගේ උපකාරයෙන් තැනූ සටහන් විය.

ලන්ඩන් නුවරින් කිලෝමීටර 200ක් පමණ දුරින් ලැකොක් ග්‍රාමීය පිහිටා තිබේ. වයට ආසන්නම නගරය රෙච්න්ය. ලැකොක්හි ෆොක්ස් ටැල්බට් කෞතුකාගාරයට නුදුරින්ම තාපසාරාමය පිහිටා ඇත. ලැකොක් ඇබේ උයනේ එක් මායිමකින් ගලා යන්නේ සුන්දර චිවොන් නදියයි. මහා කවි විලියම් ෂේක්ස්පියර් ජීවත් වූයේද 'ස්ට්‍රැබ්ලිෆ් ඔන් චිවොන්' හි දීය. දෙදෙනාම විලියම්ලය.



1830 ගණන් වලදී ෆොක්ස් ටැල්බට් චිවොන් නදිය ඉවුරේ සිට ගත් ඡායාරූපයක්. ඒ කොණයේම සිට මා ගත් ඡායාරූපයක්. මා භාවිතා කර ඇත්තේ පළල් කොණ කාචයකි.

ලන්ඩනයේ සිට මා ලැකොක් ග්‍රාමය වෙත කැඳවා ගෙන ගියේ යසිරු, තිලිණි හා මලිත්ය. යසිරු වාහනය පැදවූවා පමණක් නොව සිනිදු ගායනයක්ද සිදු කරන ලදී. මාර්ග සිතියමක් අතැතිව, මාර්ග නාමපුවරු ඔස්සේ, ඕනෑම මෝඩයකුට, විංගලන්තයේ ඕනෑම පටු මාවතක් සොයා ගත හැකි යැයි මා පැවසුවද, එය නොතේරුණාක් මෙන් සිටින්නට යසිරු ඥානවන්ත විය. පරාජය මටම හිමි විය.

ඉස්සරහ වටරවුමෙන් වමට හැරීලා ගියහම හමුවෙත දෙවැනි පාර ලැකොක් විල්පේ වලට යැයි කියා විනාඩි දෙකකින් පමණ වාහනය එහි රථ ගාලේ නවත්වන ලදී. වේලාව උදේ නවයය. එය අඳුරටත්, වැස්සටත්, ශීතලටත් වෙන්වූ හෝරාවක් විය. අපි සිව්දෙනා වාහනයෙන් බැස කඩ ඉහළා ගෙන පටු මාවතක් දිගේ ඉදිරියට ඇවිද ගෙන ගියෙමු.

විශාල ඕක් ගස් හා චිල්ම් තුරු බඳවල් අතුරින් දිවෙන පටු මාවත, තුරු සෙවණින් තවත් අඳුරු විය. මෙතැන ඡායාරූපයක් ගැනීමට සිදු වූයේ තත්පරයෙන් 1/4 සහ f4 වැනි ආවරණයක් දීමෙන් යැයි කීමෙන් පැවති ආලෝක තත්වය ගැන අදහසක් ඇති කර ගැනීමට ඔබට හැකිය. මා භාවිත කරමින් සිටි කැමරාව I.S.O. 600යට සකස් කර තිබුණි.



ෆොක්ස් ටැල්බට් කෞතුකාගාරය ඉදිරිපිට.

අනෙක් තිදෙනාම අලුත් යමක් දැකීමට ඇති ආශාවෙන්, ටජ්මහල් හෝ අයිගල් කුළුණ බලන්නට යන වැනි ආශාවෙන් යතැයි සිතුවාණි. මා සිත වූයේ චිකිතසාවන් හැඟීමකි. ඡායාරූප ශිල්පය පිළිබඳ දේශන වලදී දී මේ පළමු ඡායාරූපය ගැනද, ෆොක්ස් ටැල්බට් ගැනද, ලැකොක් ඇබේ ගැනද මා අප්‍රමාණව කතා කර ඇත්තෙමි.

මේ වන විට අප ෆොක්ස් ටැල්බට් කෞතුකාගාරය ආසන්නට ළඟාවෙමින්

සිටියද, මඳකට මේ කතාව නවතා විලියම් හෙල්රි ෆොක්ස් ටැල්බට් (1800-1877) පිළිබඳ කෙටි විස්තරයක් කිරීමට ඔබගේ කාලයෙන් බිඳක් ඉල්ලා ගනිමි.

1800 පෙබරවාරි 11 වැනිදා උදය වරුවේ ඉල්වෙස්ටර්හි ආදිපාදවරයාගේ නිවසේදී, උපන් දරුවාට විලියම් හෙන්රි යැයි නම් තබන ලදී. මේ දරුවාගේ මව ආදිපාදවරයාගේ වැඩිමහල් දියණිය වූ විලියම්ගේ ෆොක්ස් ස්ටැන්ග්ට්ට් විය. ඇගේ සැමියා හමුදා නිලධාරියකු වූ ඩෙවන් පෝට් ටැල්බට් විය. විලියම්ගේ පියා තම පුතණුවන් සය මසක දරුවකුට සිටියදී මෙලොව හැරදා ගියේය.

බාල කාලයේදීම දීප්තිමත් දරුවකු වූ විලියම්, හැරෝ සහ ක්‍රේම්බ්‍රිජ් විද්‍යාලවල සම්භාව්‍ය කලාවන් විද්‍යාවත් හදාරා තම මහගෙදර වූ ලැකොක් ඇබේ වෙත පැමිණියේ 1827 දී මැනෝ හි සාම්වරයා ලෙසය. ඔහු විප්ටන්හැම් හි පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයා ලෙස පත් විය. තමන් පාර්ලිමේන්තුවට නොගැළපෙන්නේ යැයි තීරණය කළ ඔහු වසර දෙකක් වැනි කාලයකින් පසු (අප වැනි ලාංකිකයන් පුදුමයට පත් කරමින්) තම මන්ත්‍රී ධුරයෙන් ඉල්ලා අස්වූ බව කියවේ.

ඉතාලියට ගිය ගමනකදී චිත්‍ර ශිල්පීන් භාවිත කළ කැමරා ලුසිඩාවක් හා කැමරා ඕබ්ස්කුරාවක් රැගෙන ගිය විලියම්, චිත්‍ර ශිල්පීන් අතින් කරන සටහන, රසායනිකව කළ හැකි දැයි සිතුවේය. තම සිහිනය සැබෑ කර ගනු සඳහා ඔහු දිගින් දිගටම පර්යේෂණය කළ අතර 1839 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී පසුව ඡායාරූප ශිල්පය යැයි නම් ලැබූ මහඟු ශිල්පය ලොවට දායාද කළේය.

1877 සැප්තැම්බර් මාසයේ වැහිබර සැඳෑවක දෙවියන් වහන්සේ විලියම් තමා වෙතට කැඳවා ගත්තේය.

අප ඉදිරියේ ඇති ගොඩනැගිල්ල ලැකොක් ඇබේ නොවන බව පෙනේ. එය විශාල ධනාත්මක ස්වරූපය ඉසිලීය. ෆොක්ස් ටැල්බට් කෞතුකාගාරය සාදා ඇත්තේ ලැකොක් ග්‍රාමයේ විශාල ධනාත්මකය. එය අලුත්වැඩියා කර ඇතත් ප්‍රධාන හැඩය නවීකරණය කර නැත. එයට ඇතුළු වන විටම ඇත්තේ සිත කඩයන දැන්වීම් පුවරුවකි.

“කරුණාකර මෙහි ඡායාරූප නොගන්න” කෙතරම් පස්පරයක්ද? ඡායාරූප ශිල්පය ලොවට දායාද කළ තැනැත්තාගේ කෞතුකාගාරයේ ඡායාරූප ගැනීම තහනම්ය. මා ඒ ඉල්ලීමට ගෞරවයෙන් හිස නැමුවත් මා දමඟ ගිය අනෙක් තිදෙනා ගැන සහතික වන්නේ කෙසේද?

කෞතුකාගාරයේ තැන්පත් කර තිබුණේ ෆොක්ස් ටැල්බට් පරිහරණය කළ උපකරණ හා ඡායාරූපකරණයේ ඉතිහාසය රූප මගින් විස්තර කෙරෙන සටහන්ය. මේ අතර ටැල්බට් ලියූ ඡායාරූපය ශිල්පීය පිළිබඳ ප්‍රථම ග්‍රන්ථය වන "PENCIL OF NATURE" හි පිටපතක් ද ඔහු ගේ කැලෝටයිල් ඡායාරූප ක්‍රමය සඳහා භාවිත කළ 'විලියම්ගේ මී උගුල' යැයි මව ගෙන් ආදර උපහාස ලැබූ කැමරාවද විය. ආලෝකය හා ස්ථිතික විදුලිය පිළිබඳ ඔහු කළ උපකරණ ද ඔහු ඡායාරූපකරණය සඳහා යොදා ගත් රසායන ද්‍රව්‍ය හා ඇසුරුම් භාජන ද විය. එහි උඩුමහලේ වූයේ "ANGELE EASTALING" සහ "SUSIE NEEDHAM" ගේ යන නූතන ඡායාරූප ශිල්පීන්ගේ කැලෝටයිල් ක්‍රමයට හිම කළ විශාල ඡායාරූප වලින් යුත් ප්‍රදර්ශනයකි.

කැලෝටයිල් ඡායාරූප යනු සාමාන්‍ය ලුණු ද්‍රාවනයක දමා වේලා ගත් කඩදාසියක්, සිල්ව් ඩෝමසිඩ් ද්‍රාවනයක පොගවා සංවේදී කඩදාසියක් බවට හරවා ගත් ඡායාරූපයකි. කඩදාසිය වියළෙන්නට පෙර ආවරණය බනා ස්ථාවර කර ගනු ලැබේ. ඇත්ත වශයෙන්ම ලැබෙන්නේ කඩදාසිය මත 'නෙගටිව්' එකකි. ඒ ක්‍රමයට නැවත භාවිත කිරීමෙන් 'නෙගටිව්' එක 'පොසිටිව්' එකක් බවට හරවා ගත හැකිය.

කෞතුකාගාරයේ ඇති දූෂ සොරකම් කරන්නට ආ පිරිසක් දැයි කෙනකුට සිතෙන තරමට නැවත නැවතත්, නැවත නැවතත් නරඹමින් සිටියද 'පනේලය' බලන්නට ආසාව විටින් විට මතු ව ආ බැවින් කෞතුකාගාරයේ දකුණු පස දොරටුවෙන් ලැකොක් ඇබේ වෙතට යාමට පිටතට ආවෙමු.

එතැන් සිට යාමට සිදු වූයේ කැලයක් තරමට ගස් වැවී ඇති මණ්ඩියක් පසු කර ගෙනය. වැස්ස ද සුළඟ ද පැවතුණි. සෙලවෙන ශ්වේත වර්ණ මල්යායේ ඡායාරූප ගැනීමට සිත්විය. අනාවරණය තත්පර බාගයක් යෙදිය යුතුව ඇතැයි කැමරාව දන්වා සිටියේය. සුළඟට සෙලවෙන මල් ඉතිසෙලවී, කැමරාවද සෙලවී පැහැදිලි ඡායාරූපයක් නොලැබෙන බව දැන සිටියෙමි. ෆොක්ස් ටැල්බට් ඡායාරූප ගත්තේ මිනිත්තුවක් පමණ දිග



කෞතුකාගාරයේ සිට පෙනෙන ලැකොක් ඇබේ.

අනාවරණයකින් නිසා මගේ තත්පර භාගය ඊට වඩා එකසිය විසි ගුණයකින් වේගවත් විය. මලින්ව දණගස්සවා ඔහුගේ උරමත තබා තරමක් පැහැදිලි ඡායාරූපයක් ගැනීමට හැකි විය.

ගොඩනැගිල්ලේ වම් පසින් වැටී ඇති විශාල ආරක්කුවක් තුළින් ඇතුළු වී අපි පාරේ ඉදිරිපසට ගමන් කළෙමු. අපිට දකින්නට ලැබෙන්නේ ගොඩනැගිල්ලේ වම්පස, එකල ගෘහ නිර්මාණ ශිල්පයේ සුන්දරත්වයන්ය. ජීවිතයේ පළමුවරට කැමරාවක් හිමිවූ අයකු මෙන් එහි දකින දකින හැම දෙයක්ම



ලැකොක් ඇබේ සම්ප දර්ශනයක්.
කහ ඊතලයෙන් පෙනෙන්නේ ප්‍රසිද්ධියට පත් එම ජනේලයයි.

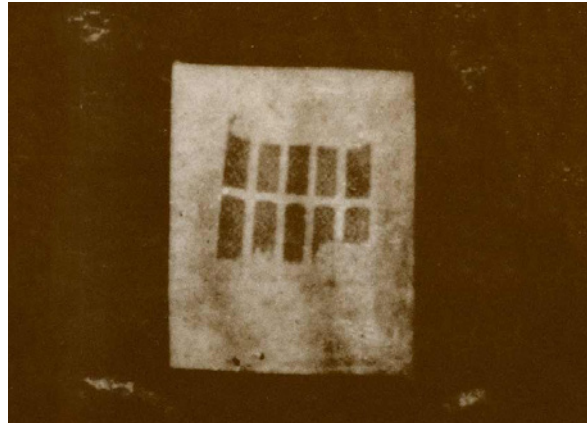
ඡායාරූප ගත කළෙමි. මඳ අඳුර නිසා අඩුවේගයක් භාවිත කරන්නට සිදු වූ අතර, අඩුවේගය නිසාම වැස්ස සටහන් නොවීය.

ඡායාරූප ගනිමින් ගොස් ප්‍රධාන දොරටුව වෙත ළඟා වූයෙමු. තිස් හතළිස් දෙනෙක් සංචාරකයෝ එතැන වූහ. ඇතුළු වන තැනම නැවත අසාධාරණ දැන්වීමකි. “කරුණාකර මෙතැන ඡායාරූප නොගන්න” මොනවා කරන්නද? කාට වැස්ම ඉවත් කර ගෙන කැමරාව කරේ චල්ල ගෙන ඒ ගොඩනැගිල්ල තුළ ඇවිද

ගෙන ගියෙමි. කාට වැස්ම ඉවත් කර ගත් හේතුව ඔබට වටහා ගැන්මට අපහසු නොවනු ඇත. එය ගොඩනැගිල්ලේ උඩුමහල විය.

මෙතුළ වූයේ විශාල කෞතුක භාණ්ඩ එකතුවකි. ප්‍රධාන වශයෙන් සුවිශාල ආලේඛ්‍ය විත්‍රය. යටත් පිරිසෙන් එවන් විත්‍ර 50ක් වත් එහි විය. දේවරූපද, ගෘහ භාණ්ඩද, පුරවන ලද සත්තුන්ද සිටියහ. එහි තබා තිබූ දේ අතර විශාල පැරණි පියානෝ දෙකක් විය. ඒවා නිර්මාණයෙන් කිසි ලෙසකින් වත් පියානෝ යැයි සිතා ගැනීමට නොහැකි ආකාරයේ විශාල යන්ත්‍ර විය.

කෞතුක භාණ්ඩ හරඹමින් ඉදිරියට යන සට සිත තිබුණේ ෆොක්ස් ටැල්බට් පළමු ඡායාරූපය ගත් ජනේලය තිබෙන්නේ කොතැනද යන්නය. අවට සිසාරමින් ඒ ජනේලය සෙවීම ඇස්වලට භාර කළෙමි. සිතෙහි තවත් අශ්ශීල හැඟුමක් ද ජනිත විය. මම හොරෙන් හෝ මේ ජනේලයේ ඡායාරූපයක් ගනිමි.



ෆොක්ස් ටැල්බට් සාදා ඉදිරිපත් කළ පළමු නෙගෙටිව් පිටපත.

*Latticed Window
(with the Camera Obscura)
August 1835*

When first made, the squares of glass about 200 in number could be counted, with help of a lens.

මුද්‍රණය කළ එම ඡායාරූපයේ පිටුපස ෆොක්ස් ටැල්බට් ලියා ඇති සටහන.

හොරෙන් ඡායාරූපයක් ගැනීමට දන්නා ශිල්පක්‍රම මතකයෙන් අවදි කර ගත්තෙමි. අපමණ වාරයක් මුල් ඡායාරූපයන් දැක ඇති ඒ ජනේලය මා හෙත ගැටුණි. මා දැන් ඉන්නේ චිතැනය. ඒ ජනේලය ඉදිරිපිටය. පසෙකින් කුඩාවට ගොක්ස් ටැල්බට් ගත් පළමු ඝාණ සටහනේ ද ධන සටහනේ ද කුඩා පිටපත් රාමුකර එල්ලා තිබේ. මෙවිට වේලාව උදේ 11.31 විය. 2006 මැයි මස 21 වැනි ඉරිදා උදේ 11.31 විය.

දැන් හොරෙන් පින්තූරය ගැනීමේ කාර්යය ක්‍රියාත්මක කළ යුතු වේලාවයි. වටපිට බලා පසු පසද හැරී බැලූයෙමි. චිතැනම සුන්දර කාන්තාවකි. ඇ මෙහි හිලධාරිනියක් බව ළම මත ඇඳුමේ ගසා ඇති කුඩා සටහනෙකි. 'චිතැනයි' මට කියැවුණි.

මගේ කැමරාව ස්වයංක්‍රීයව නාභිගත කළ හැකි එකකි. එහි ස්වයං අනාවරණයද ඇත. ඇ සමඟ කතා කරමින් මේ වැඩිය කරන්නට හැකි යැයි සිතූ මම මේ සුන්දර කාන්තාවට ළං වූයෙමි. (ඇ විශ්‍රාම ගිය සුදු කතකි) මෙතැන ඡායාරූප ගැනීමට ඉඩක් නැතැ නේද කියා ඇගෙන් ඇසුවෙමි. රත්තරන් දුකක් ද පෙනෙන සේ සිනා වී ඇ මට ඉතා කාරුණාවෙන් පිළිතුරු දුන්නාය.

"මේ ගොඩනැගිල්ලේ කිසිම තැනක ඡායාරූප ගන්නට බැහැ. එසේ ගත හැක්කේ එකම තැනක පමණය."

"ඒ කොතැනද?"



ඩිපිටල් කැමරාවක් නාවිතයෙන් එම ජනේලයේ මා ගත් ඡායාරූපය.

"මේ ජනේලය ළඟ පමණයි" කියූ ඇය ඒ පිළිබඳ දීර්ඝ විස්තරයක් ද කළාය.

මෙහි ඇත්තේ හොරෙන් ගන්නට සූදානම් වූ හොරෙන් නොගත් ඡායාරූපයයි. පැය බාගයක් පමණ චිතැන ගත කළ අප ඇයට ස්තූති කර පහත මාලයට බැස ලැකොක් ඇබේහි අවට සිරි හැරඹුවෙමු.

හොරකමක වේතනාවක් සිතේ පහළ වුවද හොරකමක් නොකළෙමි. නමුත් කර්මය නම් වේතනාවයි. හොරෙන් ඡායාරූප ගැනීම හොරකමක් යැයි ද නොදනිමි.

මෙම ලිපිය කරන විට තවත් ප්‍රශ්නයක් පැන නැඟුණි. ලැකොක් ඇබේ යම් කලෙක තාපසාරාමයක්ව තිබී පසුව ගොක්ස් ටැල්බට්ගේ පරම්පරාගත නිවහන වූවාද නැති නම් නිවස පසුව දෙවී මිනිස් සැප පතා තාපසාරාමයකට පුජා කළාද? ඊළඟ වාරයේ දී චිතැනට ගොස් ඇර සුන්දර කාන්තාව හමු වී එය දැන ගත යුතුය. එතෙක් ඇයට දීර්ඝායුෂ ලැබේවා.

(Handwritten signature)